Familien-Gemälde [fa.ˈmiː.ljən gə.ˈmɛːl.də] (Family Portrait)

Text by *Anastasius Grün* (1806-1876)
Set by *Robert Alexander Schumann* (1810-1856), op. 34, #4

Großvater	**und**	**Großmutter,**
[ˈgroːs.ˌfaː.tɐ	ʔʊnt	ˈgroːs.ˌmʊ.tɐ]
Grandfather	and	grandmother,

die	**saßen**	**im**	**Gartenhag;**
[diː	ˈzaː.sən	ʔɪm	ˈgar.tən.ˌhaːk]
they	sat	in-the	garden-grove;

(sat in their garden;)

Es lächelte still ihr Antlitz,
Wie'n sonn'ger Wintertag.

Die Arme verschlungen,
Ruhten ich und der/die Geliebte dabei,
Uns blühten und klangen die Herzen,
Wie Blumenhaine im Mai.

Ein Bächlein rauschte vorüber
Mit plätscherndem Wanderlied;
Stumm zog das Gewölk am Himmel,
Bis unsern Blicken es schied.

Es rasselte von den Bäumen
Das Laub verwelkt und zerstreut,
Und schweigend an uns vorüber
Zog leisen Schrittes die Zeit.

Stumm blickte aufs junge Pärchen
Das alte, stille Paar.
Des Lebens Doppelspiegel
Stand vor uns licht und wahr. ...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

IPA SOURCE